ワイヤレスリモートコントローラー BR-E1
J お使いになる前にお読みください

キヤノン製品のお買い上げありがとうございます。

ワイヤレスリモートコントローラー BR-E1は、Bluetooth® low energy technology（以下Bluetooth）対応のワイヤレスリモコンです。
Bluetooth対応のキヤノン製デジタルカメラ*とペアリングを行うことで、下記操作をワイヤレス（作動距離：全周約5m）で行うことができます。

* 対応しているカメラについては、キヤノンのホームページなどでご確認ください。
・静止画撮影、動画撮影
・オートフォーカスによるピント合わせ
・ズーム操作（パワーズームアダプター使用時）

詳細な使用説明書（PDFファイル）は、キヤノンのホームページからダウンロードすることができます。インターネットに接続し、キヤノンの下記のWebサイトにアクセスしてください。

canon.jp/lens-acc-manual

主な仕様

形式：	リモートコントローラー
準拠規格：	Bluetooth Specification Version 4.1 準拠（Bluetooth low energy technology）
伝送方式：	GFSK 変調方式
作動距離：	全周約 5m * リモコンとカメラの間に障害物、遮蔽物がなく、他の機器との電波干渉がない場合
電源：	ボタン型リチウム電池 CR2032
電池寿命：	約 1 年
大きさ：	約 27.0（幅）× 91.5（高さ）× 12.0（奥行）mm
質量：	約 14 g（電池除く）

使用可能温度：0℃～＋ 40℃
使用可能湿度：85%以下

● 記載データはすべて当社試験基準によります。
● 製品の仕様、および外観の一部を予告なく変更することがあります。

安全上のご注意

下記注意事項は、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。内容をよく理解してから製品を正しく安全にお使いください。
故障、不具合、破損の際は、弊社の修理お問合せ専用窓口または、お買い上げ販売店にご連絡ください。

⚠警告：下記の注意を守らないと、死亡または重傷を負う可能性が想定されます。

● 発火、発熱、液漏れ、破裂、感電の原因となりますので次のことはしないでください。
・指定以外の電池、変形または改造した電池、破損した製品の使用。
・電池のショート、分解、変形、加熱、はんだ付け、火中、水中投入、強い衝撃を与えること。
・電池の＋－を逆に入れること。
● 電池を廃却する時は、接点にテープなどを貼り、絶縁してください。他の金属や電池と混じると発火、破裂の原因となります。
● 液漏れ、変色、変形、煙が出る、焦げ臭いなどの異常時は、火傷に十分注意して速やかに電池を抜いてください。そのまま使用すると火災、感電、火傷の原因となります。
● 電池および電池ふたなどは、お子様や幼児の手の届かない所に置いてください。万一飲み込んだときは、ただちに医師に相談してください。電池の液で胃腸が冒される恐れがあります。
● 飛行機内、病院で使用の際は、航空会社、病院の指示に従ってください。本機器が出す電磁波が計器や医療機器などに影響を与える恐れがあります。
● お子様が使用の時は、保護者が正しい使用方法を充分に教えてください。また、使用中にもご注意ください。感電、けがの原因となります。
● 製品を水に濡らさないでください。万一水に落としたり、内部に水または金属等の異物が入った際は、速やかに電池を抜いてください。火災、感電、火傷の原因となることがあります。
● シンナーやベンジンなどの有機溶剤を製品の清掃に使用しないでください。火災や健康障害の原因となることがあります。

⚠注意：下記の注意を守らないと、けがを負う可能性または物的損害の発生が想定されます。

● 製品のストラップホールに指を入れないでください。指が抜けなくなる恐れがあります。

取り扱い上のご注意

● 製品を水につけないでください。また、水滴が付いたときは乾いたきれいな布で、潮風にあたったときは固くしぼったきれいな布でよくふき取ってください。

無線通信機能について

■ 無線通信機能が使える国や地域について
無線通信機能の使用は、国や地域ごとの法令等により規制されていることがあるため、違反すると罰せられることがあります。そのため、無線通信機能が使用できる国や地域については、キヤノンの Web サイトで確認してください。
なお、それ以外の国や地域で無線通信機能を使用した際のトラブル等については、弊社は一切責任を負いかねます。

■ モデルナンバー
BR-E1：DS586111（Bluetooth モジュールモデル：WM500）
・次の事項を行うと、法律で罰せられることがあります。「本製品を分解、改造すること」、「本製品上の証明ラベルをはがすこと」。
・医療用の装置や、電子機器の近くで本製品を使用しないでください。医療用の装置や、電子機器の動作に影響を及ぼす恐れがあります。
・本製品には、電波法に基づく認証を受けた無線装置が内蔵されており、証明ラベルは無線設備に添付されています。

■ 電波干渉に関するご注意
この機器の使用周波数帯では、電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか、工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）、および特定小電力無線局（免許を要しない無線局）並びにアマチュア無線局（免許を要する無線局）が運用されています。
① この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局、および特定小電力無線局並びにアマチュア無線局が運用されていないことを確認して下さい。
② 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか、または電波の発射を停止した上、お客様相談センターにご連絡いただき、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談下さい。
③ その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局、あるいはアマチュア無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、お客様相談センターへお問い合わせ下さい。

● 本製品は、他の電波を発する機器から、電波干渉を受ける場合があります。これらの機器からできるだけ遠く離すか、ご利用時間を分けるなどして、電波干渉を避けて使用してください。

2.4 XX 2　この表示は、2.4GHz 帯を使用している無線機器であることを意味します。

For CA, USA only
Included lithium battery contains Perchlorate Material – special handling may apply.
See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/ for details.

Wireless Remote Control BR-E1
E Preliminary Notes

Thank you for purchasing a Canon product.
The Wireless Remote Control BR-E1 is a wireless remote controller that is compatible with Bluetooth® low energy technology (hereafter “Bluetooth”).
Pairing the remote controller with a Bluetooth-compatible Canon digital camera* enables the following operations to be performed wirelessly (with an operating distance of approx. 5 m/16.4 ft. in any direction).

* For information on the supported cameras, refer to the Canon Web site, etc.
• Shooting still photos and movies
• Focusing with AF
• Zooming (when using the Power Zoom Adapter)

Detailed Instruction Manuals (PDF files) can be downloaded from the Canon Web site. Connect to the internet and access the following Canon Web site.

www.canon.com/icpd

Specifications

Type:	Remote controller
Compliance standards:	Bluetooth Specification Version 4.1 (Bluetooth low energy technology)
Transmission method:	GFSK modulation
Operating distance:	Approx. 5 m/16.4 ft. from the camera in any direction * With no obstructions between the remote controller and camera and no radio interference
Power:	Lithium button cell battery CR2032
Battery life:	Approx. one year
Dimensions (W x H x D):	Approx. 27.0 x 91.5 x 12.0 mm /1.06 x 3.60 x 0.47 in.
Weight:	Approx. 14 g/0.49 oz. (excluding battery)
Working temperature range:	0°C - 40°C / 32°F - 104°F
Working humidity:	85% or less

● All the data above is based on Canon’s testing standards.
● Product specifications and the exterior are subject to change without notice.

Safety Precautions

The following precautions are provided to prevent harm or injury to yourself and others. Make sure to thoroughly understand and follow these precautions before using the product.
If you experience any malfunctions, problems, or damage to the product, contact the nearest Canon Service Center or the dealer from whom you purchased the product.

⚠Warnings: Follow the warnings below. Otherwise, death or serious injuries may result.

● To prevent fire, excessive heat, chemical leakage, explosions, and electrical shock, follow the safeguards below:
• Do not use any batteries not specified in the Instruction Manual. Do not use any home-made or modified batteries, or the product if it is damaged.
• Do not short-circuit, disassemble, or modify the battery. Do not apply heat or solder to the battery. Do not expose the battery to fire or water. Do not subject the battery to strong physical shock.
• Do not insert the battery’s plus and minus ends incorrectly.
● When disposing of a battery, insulate the electrical contacts with tape. Contact with other metallic objects or batteries may cause a fire or an explosion.
● If the battery leaks, changes color, deforms, or emits smoke or fumes, remove it immediately. Be careful not to get burned in the process. It may cause a fire, electrical shock or burns if you keep using it.
● Keep the battery and battery cover, etc. out of the reach of children and infants. If a child or infant swallows the battery or battery cover, etc. consult a physician immediately. Battery chemicals may harm the stomach and intestines.
● Before using the product inside an airplane or hospital, check if it is allowed. Electromagnetic waves emitted by the product may interfere with the plane’s instruments or the hospital’s medical equipment.
● A thorough explanation of how to use the product by an adult is required when the product is used by children. Supervise children while they are using the product. Incorrect usage may result in electrical shock or injury.
● Be careful not to get the product wet. If you drop the product in the water or if water or metal get inside the product, promptly remove the battery. This is to prevent fire, electrical shock, and burns.
● Do not use paint thinner, benzene, or other organic solvents to clean the product. Doing so may cause fire or a health hazard.

⚠Cautions: Follow the cautions below. Otherwise, physical injury or property damage may result.

● Do not insert your finger into the holes of the product. It may become stuck.

Handling Precautions

● Do not immerse the product in water. Wipe off any water droplets with a dry and clean cloth. If the product is exposed to salty air, wipe it with a clean, well-wrung wet cloth.

Wireless Communication Function

■ **Countries and Regions Permitting Wireless Communication Function Use**
Use of wireless communication function is restricted in some countries and regions, and illegal use may be punishable under national or local regulations. To avoid violating wireless regulations, visit the Canon Web site to check where use is allowed.
Note that Canon cannot be held liable for any problems arising from wireless communication function use in other countries and regions.

■ **Model Number**
BR-E1: DS586111 (including Bluetooth module model: WM500)

FCC/IC NOTICE

Model: DS586111 (including Bluetooth Module Model: WM500, FCC ID: AZD500/ IC: 498J-500)

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada’s licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter except Canon accessories supplied or designated for this product.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).

Hereby, Canon Inc. declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.canon-europe.com/ce-documentation

Bluetooth Frequency range: 2402MHz - 2480MHz
Bluetooth Maximum output power: 7.14dBm

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

Complies with IMDA Standards
DB00671

Model: DS586111
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Télécommande sans fil BR-E1
F Notes préliminaires

Canon vous remercie pour l’achat de ce produit.
La Télécommande sans fil BR-E1 est un dispositif de contrôle à distance sans fil compatible avec la technologie basse consommation Bluetooth® (ci-après dénommée « Bluetooth »).
Le pairage de la télécommande avec un appareil photo numérique Canon compatible avec la technologie Bluetooth* permet d’effectuer les opérations sans fil suivantes (à une distance d’utilisation d’env. 5 m / 16,4 pied, dans n’importe quelle direction).

* Pour en savoir plus sur les appareils pris en charge, consultez le site web de Canon, etc.
• Prise de photographies et enregistrement de films
• Mise au point AF (autofocus)
• Zoom (lors de l’utilisation du Système de motorisation du zoom)

Manuels d’instructions détaillés (fichiers PDF) disponibles pour téléchargement sur le site Web de Canon. Connectez-vous à Internet et accédez au site Web de Canon à l’adresse suivante.

www.canon.com/icpd

Caractéristiques techniques

Type :	Télécommande
Conformité aux normes :	Spécification Bluetooth Version 4.1 (Technologie Bluetooth Low Energy)
Méthode de transmission :	Modulation GFSK
Distance d’utilisation :	Environ 5 m / 16,4 pied maximum de l’appareil photo * Sans obstacle entre la télécommande et l’appareil photo et aucune interférence radio
Alimentation :	Pile bouton au lithium CR2032
Durée de vie de la pile :	Environ une année
Dimensions (L x H x P) :	Environ 27,0 x 91,5 x 12,0 mm / 1,06 x 3,60 x 0,47 po.
Poids :	Environ 14 g / 0,49 onces (hors pile)
Plage de températures de fonctionnement :	0 °C - 40 °C / 32 °F - 104 °F
Humidité de fonctionnement :	85 % ou moins

● Toutes les données ci-dessus sont basées sur les normes d’essai de Canon.
● Les caractéristiques techniques et l’aspect physique sont sujets à modifications sans préavis.

Consignes de sécurité

Les précautions suivantes sont fournies pour éviter toute blessure pour vous-même et autrui. Veillez à bien comprendre et suivre ces précautions avant d’utiliser le produit.
En cas de dysfonctionnement, problèmes ou dommages infligés au produit, prenez contact avec le Service Après-Vente Canon le plus proche ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

⚠Avertissements : Respectez les avertissements ci-dessous. Vous risquez autrement des blessures graves, voire mortelles.

● Pour éviter tout risque d’incendie, de chaleur excessive, de fuite de produit chimique, d’explosion et d’électrocution, respectez les consignes de sécurité ci-dessous :
• Veillez à n’utiliser aucun autre type de pile que ceux mentionnés dans ce mode d’emploi. N’utilisez pas de piles fabriquées par vos soins ou modifiées, ou le produit s’il est endommagé.
• Abstenez-vous de court-circuiter, de désassembler ou de modifier la batterie. Ne pas appliquer de chaleur ou soudure à la batterie. Ne pas exposer la batterie au feu ou à l’eau. Ne pas heurter physiquement la batterie.
• N’insérez pas les bornes plus et moins de la batterie de manière incorrecte.
● Lors de la mise au rebut d’une batterie, isolez les contacts électriques à l’aide de ruban adhésif. Le contact avec d’autres objets métalliques ou d’autres batteries peut déclencher un incendie ou une explosion.
● Si la batterie fuit, change de couleur, se déforme ou émet des fumées ou encore des exhalaisons, retirez-la immédiatement. Veillez à ne pas vous brûler pendant cette opération. Continuer à l’utiliser ainsi présente un risque d’incendie, d’électrocution ou de brûlures.
● Conservez la pile et le couvercle de la pile, etc. hors de portée des enfants et des nourrissons. En cas d’ingestion de la pile, du couvercle de la pile, etc. par un enfant ou un nourrisson, consultez immédiatement un médecin. Les produits chimiques contenus dans la pile peuvent endommager l’estomac et les intestins.
● Avant d’utiliser le produit dans un avion ou un hôpital, vérifiez que cela est autorisé. Les ondes électromagnétiques émises par le produit peuvent interférer avec les instruments de l’avion ou les équipements médicaux de l’hôpital.
● Un enfant peut utiliser le produit après avoir reçu des explications détaillées sur son utilisation de la part d’un adulte. Surveillez les enfants pendant qu’ils utilisent le produit. Une utilisation incorrecte peut provoquer une électrocution ou des blessures.
● Prenez soin de ne pas mouiller le produit. Si vous laissez tomber le produit dans l’eau ou si de l’eau ou du métal pénètre à l’intérieur, retirez rapidement la batterie. Cela permettra d’éviter incendie, électrocution et brûlures.
● N’utilisez ni diluant, ni benzène, ni tout autre solvant organique pour nettoyer le produit. Cela risquerait d’entraîner un risque d’incendie ou de porter atteinte à votre santé.

⚠Précautions : Respectez les précautions ci-dessous. Vous risquez autrement de provoquer des dommages physiques ou matériels.

● N’insérez pas vos doigts dans les ouvertures du produit. Vous risqueriez de les coincer.

Précautions d’utilisation

● Ne plongez pas ce produit dans un liquide. S’il est mouillé, essuyez-le avec un chiffon propre et sec. S’il a été exposé à l’air marin, essuyez-le avec un chiffon propre et humide bien essoré.

Fonction de communication sans fil

■ **Pays et régions autorisant l’utilisation de la fonction de communication sans fil**
L’utilisation de la fonction de communication sans fil est limitée dans certains pays et régions et toute utilisation illégale dans ce domaine peut être punissable en vertu des réglementations nationales ou locales. Pour éviter de violer les réglementations relatives aux communications sans fil, visitez le site Web de Canon pour vérifier l’autorisation d’utilisation.
Veuillez noter que Canon ne saurait être tenu responsable des problèmes pouvant découler de l’utilisation de la fonction de communication sans fil dans d’autres pays ou régions.

■ **Numéro de modèle**
BR-E1 : DS586111(comprenant le modèle avec module Bluetooth : WM500)

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l’appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l’appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d’en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d’exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d’exposition et d’exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l’IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d’absorption spécifique (DAS).

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)
Le soussigné, Canon Inc., déclare que le présent équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l’adresse internet suivante :
http://www.canon-europe.com/ce-documentation

Plage de fréquence Bluetooth : 2 402 MHz - 2 480 MHz
Puissance de sortie maximum Bluetooth : 7,14 dBm

Control remoto inalámbrico BR-E1
S Notas preliminares

Gracias por adquirir un producto de Canon.
El Control remoto inalámbrico BR-E1 es un controlador remoto inalámbrico compatible con la tecnología Bluetooth® de bajo consumo (en lo sucesivo, “Bluetooth”).
Si empareja el controlador remoto con una cámara digital de Canon compatible con Bluetooth*, podrá realizar las siguientes operaciones de forma inalámbrica (con una distancia de funcionamiento de aprox. 5 m/16,4 pies en cualquier dirección).

* Para obtener información sobre las cámaras compatibles, consulte el sitio web de Canon.
• Captura de fotografías y vídeos
• Enfoque con el AF
• Uso del zoom (cuando se usa el Adaptador zoom motorizado)

Se pueden descargar las Instrucciones detalladas (archivos PDF) desde el sitio web de Canon. Conéctese a Internet y acceda al siguiente sitio web de Canon.

www.canon.com/icpd

Especificaciones

Tipo:	Controlador remoto
Cumplimiento de estándares:	Especificación Bluetooth Versión 4.1 (tecnología Bluetooth de baja energía)
Método de transmisión:	Modulación GFSK
Distancia de funcionamiento:	Aprox. 5 m/16,4 pies desde la cámara en cualquier dirección * Sin obstrucciones entre el controlador remoto y la cámara y sin interferencias de radio
Alimentación:	Batería de botón de litio CR2032
Duración de la batería:	Aprox. un año
Dimensiones (An. x Al. x Pr.):	Aprox. 27,0 x 91,5 x 12,0 mm/ 1,06 x 3,60 x 0,47 pulg.
Peso:	Aprox. 14 g/0,49 onzas (sin incluir la batería)
Intervalo de temperatura de funcionamiento:	0 °C - 40 °C / 32 °F - 104 °F
Humedad de funcionamiento:	85% o menor

● Todos los datos anteriores se basan en los estándares de prueba de Canon.
● Las especificaciones y el exterior del producto pueden cambiar sin previo aviso.

Precauciones de seguridad

El propósito de las precauciones siguientes es evitarle, a usted y a otras personas, daños y lesiones. Asegúrese de entender y cumplir plenamente estas precauciones antes de usar el producto.
Si experimenta cualquier avería, problema o daño en el producto, póngase en contacto con el centro de asistencia de Canon más próximo o con el comercio donde adquirió el producto.

⚠Advertencias: Tenga en cuenta las siguientes advertencias. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o, incluso, la muerte.

● Siga estas medidas de seguridad para evitar incendios, calentamiento excesivo, fugas de productos químicos, explosiones y descargas eléctricas:
• No utilice baterías que no se especifiquen en las Instrucciones. No utilice baterías modificadas ni de fabricación casera, ni utilice el producto si está dañado.
• No cortocircuite, desmonte ni modifique la batería. No aplique calor ni soldadura a la batería. No exponga la batería al fuego ni al agua. No someta la batería a impactos físicos fuertes.
• No inserte incorrectamente los extremos más y menos de las baterías.
● Cuando deseche una batería, aísle los contactos eléctricos con cinta aislante. El contacto con otros objetos metálicos u otras baterías puede provocar incendios o explosiones.
● Si la batería tiene una fuga, cambia de color, se deforma o emite humo o gases, extráigala inmediatamente. Tenga cuidado de no quemarse al hacerlo. Si continúa usándola, puede provocar un incendio, descargas eléctricas o quemaduras.
● Mantenga la pila y la cubierta de la pila, etc., fuera del alcance de los niños o los bebés. En caso de que un niño o bebé se trague la pila o la cubierta de la pila, etc., consulte a un médico inmediatamente. Las sustancias químicas de la pila pueden dañar el estómago y los intestinos.
● Antes de utilizar el producto en un avión o un hospital, compruebe si está permitido. Las ondas electromagnéticas que emite el producto pueden interferir con los instrumentos del avión o el equipo del hospital.
● Cuando un niño utilice el producto, un adulto deberá explicarle detalladamente cómo utilizarlo. Supervise a los niños mientras utilicen el producto. Un uso incorrecto puede provocar descargas eléctricas o lesiones.
● Tenga cuidado de que el producto no se moje. Si el producto cae al agua o si penetran en el mismo agua u objetos metálicos, extraiga inmediatamente la batería. De este modo evitará incendios, descargas eléctricas y quemaduras.
● No utilice disolvente de pintura, benceno ni disolventes orgánicos para limpiar el producto. Puede provocar incendios o riesgos para la salud.

⚠Precauciones: Cumpla las precauciones siguientes. De lo contrario, podrían producirse lesiones físicas o daños a la propiedad.

● No introduzca el dedo en los orificios del producto; de lo contrario, podría quedarse atascado.

Precauciones de manejo

● No sumerja el producto en agua. Elimine las gotas de agua adheridas con un paño seco y limpio. Si el producto ha estado expuesto al salitre propio de un entorno marino, límpielo con un paño limpio húmedo bien escurrido.

Función de comunicación inalámbrica

■ **Países y regiones que permiten el uso de la función de comunicación inalámbrica**
El uso de la función de comunicación inalámbrica está restringido en algunos países y regiones, y su uso ilegal puede ser sancionable bajo las normativas nacionales o locales. Para evitar el incumplimiento de las normativas sobre funciones inalámbricas, visite el sitio web de Canon para comprobar dónde se permite su uso.
Tenga en cuenta que Canon no será responsable de ningún problema derivado del uso de la función de comunicación inalámbrica en otros países o regiones.

■ **Número de modelo**
BR-E1: DS586111 (incluido el modelo de módulo Bluetooth: WM500)

Por la presente, Canon Inc. declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente:
http://www.canon-europe.com/ce-documentation

Rango de frecuencia de Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
Potencia de salida máxima de Bluetooth: 7,14 dBm

Drahtlose Fernbedienung BR-E1
G Vorbemerkungen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Canon Produkt entschieden haben.
Die Drahtlose Fernbedienung BR-E1 ist eine mit der Bluetooth®-Low-Energy-Technologie (nachstehend „Bluetooth“) kompatible drahtlose Fernbedienung.
Durch das Koppeln der Fernbedienung mit einer Bluetooth-kompatiblen Canon Digitalkamera* lassen sich die folgenden Funktionen drahtlos ausführen (mit einem Ansprechbereich von ca. 5 m in beliebiger Richtung).

* Weitere Informationen zu den unterstützten Kameras finden Sie beispielsweise auf der Canon-Website.
• Aufnehmen von Standbildern und Movies
• Scharfstellen mit Autofokus
• Zoomsteuerung (in Verbindung mit dem Power Zoom Adapter)

Eine ausführliche Bedienungsanleitung (PDF) können Sie sich auf der Canon Website herunterladen. Stellen Sie eine Internetverbindung her und besuchen Sie die folgende Canon Website.

www.canon.com/icpd

Technische Daten

Typ:	Fernbedienung
Compliance-Standards:	Bluetooth-Spezifikation Version 4.1 (Bluetooth-Low-Energy-Technologie)
Übertragungsmethode:	GFSK-Modulation
Ansprechbereich:	Ca. 5 m von der Kamera aus in beliebiger Richtung * Wenn keine Hindernisse zwischen Fernbedienung und Kamera und keine Funkinterferenzen bestehen
Stromversorgung:	CR2032 Lithium-Knopfzelle
Batterielebensdauer:	Ca. ein Jahr
Abmessungen (B x H x T):	Ca. 27,0 x 91,5 x 12,0 mm
Gewicht:	Ca. 14 g (ohne Batterie)
Betriebstemperaturbereich:	0 °C - 40 °C
Luftfeuchtigkeit Betriebsbereich:	85 % oder weniger

● Die oben aufgeführten Angaben basieren auf Canon-Teststandards.
● Produktdaten und Äußeres können ohne Vorankündigung geändert werden.

Sicherheitsmaßnahmen

Mit den folgenden Sicherheitsvorkehrungen soll verhindert werden, dass Sie oder andere sich verletzen oder schädigen. Vergewissern Sie sich, dass Sie diese Sicherheitsmaßnahmen genau gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät verwenden.
Sollten Sie Fehlfunktionen, Probleme oder Schäden am Gerät feststellen, wenden Sie sich an einen Canon-Kundendienst in Ihrer Nähe oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

⚠Sicherheitshinweise: Befolgen Sie die unten stehenden Sicherheitshinweise. Andernfalls besteht die Gefahr schwerer und tödlicher Verletzungen.

● Beachten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um Brände, die Entwicklung starker Hitze, das Auslaufen von Chemikalien, Explosionen und Stromschläge zu verhindern:
• Verwenden Sie nur Batterien, Stromquellen oder Zubehörteile, die in dieser Bedienungsanleitung angegeben sind. Verwenden Sie weder selbst hergestellte oder veränderte Batterien noch das Produkt selbst, wenn es beschädigt ist.
• Schließen Sie den Akku nicht kurz, bauen Sie ihn nicht auseinander und nehmen Sie keine Änderungen daran vor. Bringen Sie den Akku nicht mit Hitze oder Lötmaterial in Verbindung. Der Akku darf nicht mit Feuer oder Wasser in Berührung kommen. Setzen Sie den Akku keinen starken physischen Stößen aus.
• Legen Sie den Akku nicht mit falsch ausgerichteten Plus- und Minuspolen ein.
● Bevor Sie den Akku entsorgen, isolieren Sie die elektrischen Kontakte mit einem Klebestreifen. Ein direkter Kontakt mit anderen metallischen Objekten oder Batterien könnte zu einem Brand oder einer Explosion führen.
● Entfernen Sie den Akku sofort, wenn Flüssigkeit austritt, eine Farb- oder Formveränderung auftritt oder wenn es zu einer Rauchentwicklung kommt. Gehen Sie hierbei vorsichtig vor, um Brandverletzungen zu vermeiden. Bei Weiterverwendung des Akkus besteht die Gefahr, dass sich ein Brand entwickelt oder dass Sie Verbrennungen oder Stromschläge erleiden.
● Batterien, Batteriefachabdeckung usw. außerhalb der Reichweite von Kindern und Säuglingen aufbewahren. Sollte ein Kind oder Säugling die Batterie, die Batteriefachabdeckung usw. verschlucken, sofort einen Arzt aufsuchen. Die Chemikalien in den Batterien können Verletzungen im Magen-Darm-Trakt verursachen.
● Stellen Sie vor der Verwendung der Kamera in Flugzeugen oder Krankenhäusern sicher, dass das Fotografieren erlaubt ist. Elektromagnetische Wellen, die von dem Produkt ausgestrahlt werden, können unter Umständen störend auf Flugzeuginstrumente oder medizinische Geräte des Krankenhauses einwirken.
● Wenn das Produkt von einem Kind verwendet wird, ist eine ausführliche Erklärung der Verwendung durch eine erwachsene Person erforderlich. Beaufsichtigen Sie Kinder, während sie das Produkt verwenden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.
● Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht nass wird. Wenn das Produkt ins Wasser fällt oder wenn Wasser oder Metall in das Produkt gelangt, entnehmen Sie umgehend den Akku. So lassen sich Brände, Stromschläge und Verbrennungen vermeiden.
● Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Substanzen, die Verdünnungsmittel, Benzol oder andere organische Lösungsmittel enthalten. Dadurch kann ein Brand oder ein gesundheitliches Risiko entstehen.

⚠Warnhinweise: Beachten Sie die nachfolgenden Warnhinweise. Andernfalls kann es zu Personen- oder Sachschäden kommen.

● Greifen Sie nicht mit dem Finger in die Geräteöffnungen. Sie können sich darin festklemmen.

Maßnahmen zur Vermeidung von Schäden

● Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Wischen Sie Wassertropfen mit einem trockenen, sauberen Tuch ab. Wenn das Produkt salzhaltiger Meeresluft ausgesetzt war, wischen Sie es mit einem sauberen, feuchten, gut ausgewrungenen Tuch ab.

Wireless-Kommunikationsfunktionalität

■ **Länder und Regionen, in denen die Nutzung drahtloser Kommunikationsfunktionen zulässig ist**
Die Verwendung drahtloser Kommunikationsfunktionen kann in einigen Ländern und Regionen eingeschränkt oder untersagt werden. Eine Zuwiderhandlung gegen nationale oder örtliche Rechtsvorschriften kann strafbar sein. Um einen Verstoß gegen solche Vorschriften zu vermeiden, sollten Sie die Website von Canon aufrufen, um zu ermitteln, wo die Nutzung zulässig ist.
Canon haftet nicht für Probleme, die aus der Nutzung der drahtlosen Kommunikationsfunktionen in anderen Ländern und Regionen entstehen.

■ **Modellnummer**
BR-E1: DS586111 (einschließlich Modell mit Bluetooth-Modul: WM500)

Hiermit erklärt Canon Inc, dass diese Anlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.canon-europe.com/ce-documentation

Bluetooth-Frequenzbereich: 2402 MHz - 2480 MHz
Maximale Bluetooth-Leistungsabgabe: 7,14 dBm

Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll !
Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alte und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben. Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden. Die Batterien werden unentgeltlich für den Verbraucher zurückgenommen.

无线遥控器 BR-E1
C 初步说明

感谢您购买佳能产品。

无线遥控器 BR-E1 可以兼容蓝牙低功耗技术（以下简称“蓝牙”）。
将遥控器与兼容蓝牙技术的佳能数码相机*配对之后能够以无线遥控的方式完成以下操作（任意方向的操作距离均为5米左右）。

*与该遥控器支持的相机有关的信息，请参照佳能官方网站。

- 拍摄静止图像和短片
- 使用自动对焦功能进行调焦
- 变焦（使用电动变焦适配器时）

可从佳能网站下载详细的使用说明书（PDF文件）。连接至互联网并访问以下佳能网站。

http://support-cn.canon-asia.com/

在使用本产品之前，请务必先仔细阅读本使用说明书。请务必妥善保管好本书，以便日后能随时查阅（保留备用）。
请在充分理解内容的基础上，正确使用。

规格

类型：	遥控器
遵循标准：	蓝牙规格版本4.1（蓝牙低功耗技术）
传输方式：	GFSK调制
操作距离：	从任意方向距离相机大约5米 * 在遥控器和相机之间没有障碍物，并且没有无线电干扰时
电源：	纽扣式锂电池 CR2032
电池寿命：	大约一年
尺寸(宽×高×厚)：	约27.0×91.5×12.0 mm
重量：	约14 g（不包含电池）
工作温度范围：	0℃ – 40℃
工作湿度：	85%或更小

- 所有上述数据均以佳能公司的测试标准为基础。
- 因产品改进，规格或外观可能有所变更，敬请留意。

安全注意事项

下列注意事项旨在防止您和他人受到损伤或伤害。开始使用本产品之前，请务必深入了解并遵守这些注意事项。
如果本产品有任何故障、问题或损坏，请联系最近的佳能快修中心或您购买本产品的经销商。

⚠ 警告：请遵守以下警告。否则，可能导致死亡或严重伤害。

- 为避免造成火灾、过热、化学品泄漏、爆炸和触电事故，请遵循以下安全事项：
  - 请勿使用非使用说明书指定的其他任何电池。请勿使用自制电池或改装电池，如果产品破损，也请勿使用。
  - 请勿使电池短路、自行拆卸或者改装电池。请勿加热电池或焊接电池。请勿让电池与火或水接触。请勿让电池受到强烈的物理撞击。
  - 请勿将电池正负极插反。
- 丢弃电池时，请用胶带使电池电子触点绝缘。如果其与其他金属物体或电池接触，可能会引起火灾或爆炸。
- 如果电池发生泄漏、颜色变化、变形、散发烟雾或烟气，请立刻将其取出。操作过程中注意避免烫伤。如果继续使用，可能会引起火灾、触电或烫伤。
- 请将电池和电池盖等置于儿童及婴幼儿无法触及之处。如果儿童或婴幼儿吞下电池或电池盖等，请立刻就医。电池中的化学物质可能会损害肠胃。
- 在飞机上或在医院里使用本产品前，请首先确认该场所是否允许使用本产品。本产品发出的电磁波可能会干扰飞机的仪表或医院的医疗设备的运行。
- 成年人需要在儿童使用本产品时详细说明如何使用本产品，并在儿童的使用过程中进行监督。不正确的使用可能会导致触电或其他伤害。
- 小心不要弄湿本产品。如果本产品掉入水中或如果有水或金属进入本产品，请立即取出电池。这是为了防止发生火灾、触电和烫伤。
- 请勿使用油漆稀释剂、苯或其他有机溶剂清洁本产品。否则可能引发火灾或损害健康。

⚠ 注意：请遵守以下注意事项。否则可能会导致人身伤害或财产损失。

- 切勿将手指插入本产品的小孔中，以防被卡住。

操作注意事项

- 请勿将本产品浸入水中。请用洁净的干布拭去所有水珠。如果本产品曾暴露在含盐分的空气中，请用拧干的干净湿布擦拭。

无线通信功能

■ 允许使用无线通信功能的国家和地区
无线通信功能的使用在某些国家和地区受到限制，非法使用可能会受到国家或地方法规的惩处。为了避免违反无线法规，请访问佳能网站以查看允许使用的地方。
请注意，佳能对于在除此以外的国家和地区使用无线通信功能所导致的问题恕不承担责任，敬请谅解。

■ 型号
BR-E1：DS586111（包括蓝牙模块型号：WM500）

微功率(短距离) 无线电设备管理暂行规定
- ■使用频率：2.4 – 2.4835 GHz
- ■等效全向辐射功率(EIRP)：
  天线增益＜10dBi 时：≤ 100 mW 或≤ 20 dBm
- ■最大功率谱密度：
  天线增益＜10dBi 时：≤ 10 dBm / MHz (EIRP)
- ■载频容限：20 ppm
- ■带外发射功率(在2.4-2.4835 GHz 频段以外)
  ≤ -80 dBm / Hz (EIRP)
- ■杂散辐射等其他技术指标请参照 信部无2002/353号文件

1. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自外接天线或改用其它发射天线；
2. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用；
3. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
4. 不得在飞机和机场附近使用。
5. 本设备包含型号核准代码为：CMIIT ID:2016DJ2726 的无线电发射模块。

产品合格证

部件名称	有害物质					
	铅 （Pb）	汞 （Hg）	镉 （Cd）	六价铬 （Cr(VI)）	多溴联苯 （PBB）	多溴二苯醚 （PBDE）
电气实装部分	×	○	○	○	○	○
金属部件	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。

FOR P.R.C. ONLY
10 本标志适用于在中华人民共和国销售的电子电气产品，标志中央的数字代表产品的环保使用期限。只要您遵守与本产品相关的安全与使用方面的注意事项，在从生产日期起算的上述年限内，就不会产生环境污染或对人体及财产的严重影响。
原产地： 请参照保修卡、产品包装箱或产品机身上的标示
进口商： 佳能（中国）有限公司
进口商地址： 北京市东城区金宝街89号金宝大厦15层 邮编100005

Telecomando senza fili BR-E1
I Note preliminari

Grazie per aver acquistato questo prodotto Canon.
Il Telecomando senza fili BR-E1 è compatibile con la tecnologia a basso consumo energetico Bluetooth® (da qui in seguito “Bluetooth”).
L’associazione del telecomando a una fotocamera* digitale Canon compatibile con Bluetooth consente di eseguire le operazioni riportate di seguito in modalità wireless (con una distanza operativa di circa 5 m in qualsiasi direzione).

* Per informazioni sulle fotocamere supportate, consultare il sito Web Canon e gli altri riferimenti disponibili.

- Ripresa di fotografie e filmati
- Messa a fuoco con AF
- Zoom (durante l’uso con l’Adattatore motorizzato dello zoom)

Manuali di istruzioni dettagliati (file PDF) possono essere scaricati dal sito Web di Canon. Connettersi a Internet e accedere al seguente sito Web di Canon.

www.canon.com/icpd

Specifiche

Tipo:	Telecomando
Conformità agli standard:	Specifiche Bluetooth versione 4.1 (tecnologia Bluetooth a bassa energia)
Metodo di trasmissione:	Modulazione GFSK
Distanza operativa:	Circa 5 m dalla fotocamera in qualsiasi direzione * Senza ostacoli frapposti tra il telecomando e la fotocamera e in assenza di interferenze radio
Alimentazione:	Batteria a bottone al litio CR2032
Durata batteria:	Circa 1 anno
Dimensioni (L x A x P):	Circa 27,0 x 91,5 x 12,0 mm
Peso:	Circa 14 g (senza batteria)
Temperatura operativa:	Da 0 °C a 40 °C
Umidità operativa:	85% o meno

- Tutti i dati sopra riportati si basano sugli standard di prova Canon.
- Le specifiche e l’aspetto del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Norme di sicurezza

Le seguenti precauzioni devono essere adottate per impedire di causare danni o lesioni a se stessi e ad altre persone. Leggere attentamente e seguire queste precauzioni prima di utilizzare il prodotto.
Se si riscontrano malfunzionamenti, problemi o danni al prodotto, rivolgersi al Centro di assistenza Canon più vicino o al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

⚠ **Avvertenze:** Seguire le avvertenze riportate di seguito. La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe provocare lesioni gravi e anche mortali.

- Per evitare il rischio di incendi, surriscaldamento, fuoriuscite di sostanze chimiche, esplosioni e scosse elettriche, rispettare le seguenti norme di sicurezza:
  - Non utilizzare batterie non specificate nel Manuale di istruzioni, batterie di fabbricazione artigianale o modificate. Non utilizzare il prodotto se danneggiato.
  - Non causare il corto circuito, smontare o modificare la batteria. Non esporre a fonti di calore o saldare la batteria. Non esporre la batteria a fuoco o acqua. Non sottoporre la batteria a forti urti.
  - Non inserire la batteria con i poli (+ e -) invertiti.
- Prima dello smaltimento della batteria, proteggere i contatti elettrici con nastro isolante. Il contatto con altri oggetti metallici o batterie potrebbe causare un incendio o un’esplosione.
- Nel caso in cui la batteria perda liquidi, cambi colore, si deformi o emetta fumo o esalazioni, rimuoverla immediatamente. Prestare particolare attenzione per evitare di ustionarsi. Se si continua a utilizzarla, potrebbe sviluppare un incendio o causare scosse elettriche o ustioni.
- Tenere la batteria, il relativo coperchio e altri accessori fuori dalla portata dei bambini. Qualora un bambino dovesse ingerire uno dei suddetti elementi, rivolgersi immediatamente a un medico. I prodotti chimici contenuti nella batteria possono essere nocivi per lo stomaco e l’intestino.
- Prima di utilizzare il prodotto su un aereo o in un ospedale, verificare che ne sia consentito l’uso. Le onde elettromagnetiche emesse dal prodotto potrebbero interferire con la strumentazione aerea o medica.
- Se il prodotto viene utilizzato da un bambino, è necessario che un adulto fornisca una spiegazione accurata su come deve essere utilizzato. Sorvegliare i bambini mentre utilizzano il prodotto. Un uso non corretto potrebbe provocare scosse elettriche o lesioni.
- Prestare attenzione a non bagnare il prodotto. Se il prodotto cade in acqua o se acqua o oggetti di metallo penetrano all’interno del prodotto, rimuovere immediatamente la batteria. Questa precauzione consente di evitare il rischio di incendi, scosse elettriche e ustioni.
- Non utilizzare diluenti, benzene o altri solventi organici per pulire il prodotto. Ciò potrebbe causare incendi o danni alla salute.

⚠ **Attenzione:** Seguire le precauzioni riportate di seguito. La mancata osservanza di queste precauzioni può provocare lesioni fisiche o danni alla proprietà.

- Non inserire le dita nei fori del prodotto per evitare che rimangano bloccate.

Precauzioni per l’uso

- Non immergere il prodotto in acqua. Asciugare eventuali gocce d’acqua con un panno asciutto e pulito. Se il prodotto è stato esposto ad aria salmastra, strofinarlo con un panno pulito, bagnato e ben strizzato.

Funzione di comunicazione wireless

■ **Paesi e regioni che consentono l’uso della funzione di comunicazione wireless**
L’uso della funzione di comunicazione wireless è limitata in alcuni paesi e regioni e l’uso illegale potrebbe essere sanzionato in base alle normative nazionali o locali. Per evitare di violare le normative relative alla funzione wireless, visitare il sito Web di Canon per controllare dove ne è consentito l’uso.
Tenere presente che Canon non si assume la responsabilità riguardo ad alcun problema derivante dall’utilizzo della funzione di comunicazione wireless in altri paesi e regioni.

■ **Numero di modello**
BR-E1: DS586111 (incluso il modello con modulo Bluetooth: WM500)

Con la presente, Canon Inc. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.canon-europe.com/ce-documentation

Gamma di frequenza Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz
Potenza massima di output Bluetooth: 7,14 dBm

Беспроводной пульт дистанционного управления BR-E1
R Предварительные замечания

Благодарим Вас за покупку изделия марки Canon.
Беспроводной пульт дистанционного управления BR-E1 является устройством беспроводного дистанционного управления, совместимым с технологией Bluetooth® с низким энергопотреблением (далее — Bluetooth).
Сопряжение пульта дистанционного управления с цифровой камерой Canon*, поддерживающей Bluetooth, позволяет выполнять без использования проводов следующие операции (с радиусом действия приблизительно в 5 м).

* Сведения о поддерживаемых камерах см. на веб-сайте Canon и в других источниках.

- Съемка фотографий и видеоклипов
- Фокусировка с помощью AF
- Зумирование (при использовании Адаптера электропривода зума)

Подробные руководства по использованию (в формате PDF) можно загрузить с веб-сайта Canon. Установите подключение к сети Интернет и перейдите на следующий веб-сайт Canon.

www.canon.com/icpd

Технические характеристики

Тип:	Пульт дистанционного управления
Поддерживаемые стандарты:	Спецификация Bluetooth версии 4.1 (Bluetooth с низким потреблением энергии)
Способ передачи:	Модуляция GFSK
Радиус действия:	Приблизительно 5 м от камеры * Без препятствий между пультом дистанционного управления и камерой и без радиопомех
Питание:	Литиевый элемент питания таблеточного типа CR2032
Срок службы элемента питания:	Приблизительно один год
Габариты (Ш x В x Г):	Прибл. 27,0 x 91,5 x 12,0 мм
Вес:	Прибл. 14 г (без элемента питания)
Диапазон рабочих температур:	0 – 40 °C
Рабочая влажность:	85% или ниже

- Все приведенные выше данные получены при проведении испытаний по стандартам Canon.
- Технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.

Меры предосторожности

Следующие меры предосторожности призваны исключить повреждения, а также травмы фотографа и других лиц. Перед использованием изделия обязательно внимательно ознакомьтесь с этими мерами предосторожности и соблюдайте их.
В случае любых неполадок, проблем или повреждения изделия обращайтесь в ближайший сервисный центр Canon или к дилеру, у которого оно было приобретено.

⚠ **Предостережения:** Учитывайте приведенные ниже предостережения. Несоблюдение этих требований может привести к смерти или тяжелым травмам.

- Во избежание пожара, перегрева, утечки химических веществ, взрывов и поражения электрическим током соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.
  - Используйте только те элементы питания, которые указаны в настоящей инструкции по эксплуатации. Не используйте самодельные или модифицированные элементы питания, а также поврежденное изделие.
  - Не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор, а также не допускайте его короткого замыкания. Запрещается нагревать аккумулятор или что-либо припаивать к нему. Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или воды. Не допускайте сильных ударов по аккумулятору.
  - Соблюдайте полярность установки аккумулятора.
- Утилизируя аккумулятор, изолируйте его электрические контакты с помощью ленты. При контакте с другими металлическими предметами или элементами питания возможно возгорание или взрыв.
- Если аккумулятор протек, изменил цвет, потерял форму, от него идет дым или запах, немедленно извлеките его. Будьте осторожны, чтобы не обжечься. При продолжении использования возможно возгорание, поражение электрическим током или ожоги.
- Храните элемент питания, крышку отсека элемента питания и другие принадлежности в недоступном для детей месте. Если ребенок или младенец случайно проглотил элемент питания, крышку отсека элемента питания или принадлежность, немедленно обратитесь к врачу. Химические вещества из элемента питания могут повредить желудок и кишечный тракт.
- Перед использованием данного изделия в самолете или больнице выясните, разрешено ли это. Электромагнитное излучение от изделия может помешать работе приборов самолета или медицинского оборудования в больнице.
- Если изделие используется ребенком, взрослый должен подробно объяснить ему порядок эксплуатации изделия. Необходимо наблюдать за детьми, использующими данное изделие. Неправильное использование может привести к поражению электрическим током или травме.
- Будьте осторожны, чтобы не допустить намокания изделия. Если изделие упало в воду или внутрь него попала вода или металлические предметы, немедленно извлеките аккумулятор. Это исключит возгорание, поражение электрическим током и ожоги.
- Запрещается использовать для чистки изделия растворители, бензин или прочие органические растворители. В противном случае возможен пожар или угроза здоровью.

⚠ **Предупреждения:** Учитывайте приведенные ниже предупреждения. Несоблюдение этих требований может привести к травмам или повреждению имущества.

- Не вставляйте пальцы в имеющиеся на изделии отверстия. Они могут застрять.

Правила обращения

- Не погружайте изделие в воду. Вытирайте капли воды сухой чистой тканью. Если изделие подверглось воздействию соленого воздуха, протрите его тщательно отжатой чистой влажной тканью.

Функция беспроводной связи

■ **Страны и регионы, в которых разрешено использование функции беспроводной связи**
Использование функции беспроводной связи ограничено в некоторых странах и регионах, и за ее незаконное использование в национальном или местном законодательстве могут быть предусмотрены наказания. Во избежание нарушения законодательства в отношении беспроводной связи посетите веб-сайт Canon и проверьте, где разрешено ее использование. Обратите внимание, что компания Canon не несет ответственности за любые возможные проблемы, связанные с использованием функции беспроводной связи в других странах и регионах.

■ **Номер модели**
BR-E1: DS586111(с модулем Bluetooth модели WM500)

Беспроводной пульт дистанционного управления
Страна происхождения: см. упаковочную коробку.

Дата производства:
дата производства этого изделия указана на упаковочной коробке.

Импортер для Белоруссии
Контактная информация указана на упаковочной коробке.
Храните в безопасном месте.

Предупреждения в отношении функции беспроводной связи
Если при использовании функции беспроводной связи связь нестабильна, ее невозможно установить или возникают другие проблемы, попробуйте выполнить следующие действия по устранению причин неисправностей.

■ **Расстояние между камерой и данным изделием**
Дальность связи данного изделия составляет прибл. 5 м во всех направлениях. Дистанционное управление может быть невозможно, если данное изделие находится слишком далеко от камеры. В этом случае для выполнения дистанционного управления данное изделие следует поднести ближе к камере.

■ **Препятствия, которые мешают связи данного изделия с камерой**
- Радиус действия данного изделия может сократиться, если между ним и камерой находятся люди или другие препятствия.
- Радиус действия данного изделия может сократиться, если при выполнении операций вы закроете <> пальцем.

■ **Расположение вблизи электронных устройств**
Если связь данного изделия становится нестабильной из-за воздействия следующих электронных устройств, выключите их или отодвиньтесь дальше от этих устройств для установления связи.
- Это изделие устанавливает связь по технологии Bluetooth с помощью радиоволн в диапазоне частот 2,4 ГГц. По этой причине связь может стать нестабильной, если поблизости находятся устройства Wi-Fi, микроволновые печи, беспроводные телефоны, микрофоны, смартфоны, другие камеры или иные устройства, использующие тот же частотный диапазон.

«Canon Inc.»
3-30-2 Шимомаруко, Охта-ку, Токио, 146-8501, Япония
ООО «Канон Ру»
Россия, 109028, МосквaСеребряническая набережная, 29, этаж 8

BR-E1 сымсыз қашықтан басқару құралы
KK Алдын ала ескертпелер

Canon өнімін сатып алғаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.
BR-E1 сымсыз қашықтан басқару құралы Bluetooth® төмен энергиялық технологиясымен (бұдан әрі «Bluetooth») үйлесімді.
Қашықтан басқару құралын Bluetooth функциясымен үйлесімді Canon сандық камерасына* қосу келесі операциялардың сымсыз орындалуына (кез келген бағытта шамамен 5 м жұмыс қашықтығында) мүмкіндік береді.

* Қолдау көрсетілетін камералар туралы ақпаратты Canon веб-торабынан, т.б. қараңыз.

- Тұрақты фотосуреттерді және фильмдерді түсіру
- AF көмегімен фокустау
- Зум (зум электр жетегінің адаптерін пайдалану кезінде)

Толық нұсқаулықтарды (PDF файлдары) Canon компаниясының веб-сайтынан жүктеп алуға болады. Интернетке қосылып, Canon компаниясының мына веб-сайтын ашыңыз.

www.canon.com/icpd

Сипаттамалар

Түрі:	Қашықтан басқару құралы
Стандарттарға сәйкес келу:	Bluetooth 4.1 спецификалық нұсқасына сай (Bluetooth төмен энергиялық технологиясы)
Тасымалдау әдісі:	GFSK модуляциясы
Жұмыс істеу қашықтығы:	кез келген бағытта камерадан шамамен 5 м * Қашықтан басқару құралы мен камера арасындағы кедергілерсіз және радио кедергілерінсіз
Қуат:	CR2032 литий түйме пішінді батареясы
Батареяның қызмет ету мерзімі:	шамамен бір жыл
Өлшемдер (Ені x Биіктігі x Қалыңдығы):	Шамамен 27,0 x 91,5 x 12,0 мм
Салмақ:	Шамамен 14 г (батареяны қоспағанда)
Жұмыс температурасының ауқымы:	0°C - 40°C
Жұмыс ылғалдылығы:	85% немесе одан төмен

- Барлық деректер Canon корпорациясының тексеру стандарттарына негізделген.
- Өнім сипаттамалары және сыртқы пішіні ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Қауіпсіздік сақтандырулары

Келесі сақтандырулар сізді және басқаларды зияннан не жарақаттан қорғау үшін берілген. Өнімді пайдаланбас бұрын осы сақтандыруларды міндетті түрде мұқият түсініп, орындаңыз.
Бұзылу, проблемалар немесе өнім зақымы орын алса, жақын жердегі Canon қызмет көрсету орталығына немесе өнімді сатып алған дилерге хабарласыңыз.

⚠ **Ескертулер:** Төмендегі ескертулерді орындаңыз. Болмаса, өлім немесе қауіпті жарақат туындауы мүмкін.

- Өрт, қызып кету, химиялық зат ағуының, жарылыстардың және ток соғудың алдын алу мақсатында төмендегі сақтық шараларын орындаңыз:
  - Осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілмеген қандай да бір батареяларды пайдаланбаңыз. Қандай да бір қолдан жасалған немесе өзгертілген батареяларды немесе зақымдалған жағдайда өнімді пайдаланбаңыз.
  - Батареяны қысқа тұйықтамаңыз, бөлшектемеңіз немесе өзгертпеңіз. Батареяны қыздыруға немесе ерітуге болмайды. Батареяны өртке немесе суға тастамаңыз. Батареяға қатты физикалық соққы тигізбеңіз.
  - Батареяның плюс және минус жақтарын дұрыс емес етіп салмаңыз.
- Батареяны тастау кезінде электрлік түйіспелерді таспамен оқшауландыз. Басқа металл заттарға немесе батареяларға тиген жағдайда өртті немесе жарылысты тудыруы мүмкін.
- Егер батарея ағатын болса, түсі өзгерсе, деформацияланса немесе түтін не бу шығарса, оны дереу алып тастаңыз. Процесс барысында күйіп қалудан сақ болыңыз. Оны пайдалануды жалғастырсаңыз, бұл өртке, ток соғуына немесе күйіп қалуға әкелуі мүмкін.
- Батареяны және батарея қақпағын, т.б. балалар мен сәбилердің қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Бала немесе сәби батареяны немесе батарея қақпағын, т.б. жұтып қойса, бірден дәрігерге қаралыңыз. Батареяның химиялық заттары асқазан мен ішектерге зиян келтіруі мүмкін.
- Өнімді ұшақта немесе емханада пайдаланбас бұрын оған рұқсат етілгендігін тексеріңіз. Өнім шығарған электромагниттік толқындар ұшақтың құралдарына немесе емхананың медициналық жабдығына кедергі келтіруі мүмкін.
- Өнімді балалар пайдаланғанда ересек адам өнімді пайдалану жолын мұқият түсіндіруі қажет. Балалар өнімді пайдаланғанда оларды бақылаңыз. Дұрыс пайдаланбау ток соғуды немесе жарақатты тудыруы мүмкін.
- Өнімді ылғалдап алудан абай болыңыз. Егер өнімді суға құлатып алсаңыз немесе металл зат өнім ішіне түссе, батареяны бірден ажыратыңыз. Бұл өрттен, ток соғудан немесе күйіктерден қорғайды.
- Өнімді тазалау үшін бояу езгіш, бензол немесе басқа органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз. Ол өртке әкелуі немесе дені саулыққа қауіп тудыруы мүмкін.

⚠ **Ескертулер:** Төмендегі ескертулерді орындаңыз. Болмаса, адам жарақаттануы немесе мүлік зақымдалуы мүмкін.

- Саусағыңызды өнімнің тесіктеріне салмаңыз. Ол қысылып қалуы мүмкін.

Сақтық шаралары

- Өнімді суға батырмаңыз. Су тамшыларын құрғақ әрі таза матамен сүртіңіз. Егер өнім тұзды ауаға қалған болса, оны таза, жақсы сығылған ылғал матамен сүртіңіз.

Сымсыз байланыс функциясы

■ **Сымсыз байланыс функциясын пайдалануға рұқсат ететін елдер мен аймақтар**
Сымсыз байланыс функциясын пайдалану кейбір елдер мен аймақтарда тыйым салынған және заңсыз қолданыс ұлттық немесе жергілікті ережелер бойынша жазаға тартылуы мүмкін. Сымсыз функция ережелерін бұзбау үшін қолданысқа рұқсат етілген жерлерді қарау мақсатында Canon веб-торабына кіріңіз. Canon корпорациясы сымсыз байланыс функциясын басқа елдер мен аймақтарда пайдаланғаннан туындаған ешқандай проблемаға жауап бермейді.

■ **Үлгі нөмірі**
BR-E1: DS586111 (WM500 модельді Bluetooth модулімен)

Сымсыз байланыс функциясы үшін ескертулер
Сымсыз байланыс функциясын пайдалану кезінде байланыс тұрақсыз болса, байланыс орындалмаса немесе басқа проблемалар орын алса, келесі түзету әрекеттерін орындап көріңіз.

■ **Камера мен осы өнімнің арасындағы қашықтық**
Осы өнімнің жұмыс істеу қашықтығы барлық бағыттарда шамамен 5 м. Осы өнім камерадан тым алыс болған жағдайда қашықтан операцияларды орындау мүмкін болмайды. Мұндай жағдайда қашықтан басқару операцияларын осы өнімді камераға жақын әкелгеннен кейін орындаңыз.

■ **Осы өнімнің байланысына кедергі келтіретін жағдайлар**
- Осы өнімнің жұмыс істеу қашықтығы осы өнім мен камера арасында адамдар немесе басқа кедергілер болған жағдайда қысқаруы мүмкін.
- Осы өнімнің жұмыс істеу қашықтығы операциялар саусағыңыз <> құралын жауып тұрып орындалған жағдайда қысқаруы мүмкін.

■ **Жақын маңдағы электр құрылғылары**
Осы өнімнің байланысы келесі электрондық құрылғылардың әсерінен тұрақсыз болса, оларды пайдалануды тоқтатыңыз немесе байланысты орындау үшін құрылғылардан алысқа кетіңіз.
- Бұл өнім Bluetooth байланысын 2,4 ГГц жолағындағы радиотолқындарды пайдаланып орындайды. Осы себептен осы өнімнің байланысы Wi-Fi құрылғылары, қысқа толқынды пештер, сымсыз телефондар, микрофондар, смартфондар, басқа камералар немесе ұқсас құрылғылар жақын жерде бірдей жиілік жолағында жұмыс істеп тұрған жағдайда тұрақсыз болуы мүмкін.

Сымсыз қашықтан басқару құралы
Қазақстан үшін импорттаушы
Байланыс мәліметтері орауыш қорапта тізілген.
Оны қауіпсіз жерде сақтаңыз.

Шығарушы ел:
Орауыш қорапты қараңыз.
Өндірілген күні:
Бұл өнімнің өндіру күні орауыш қорапта жазылған.

Draadloze afstandsbediening BR-E1
D Inleidende opmerkingen

Bedankt voor uw aankoop van dit Canon-product.
De Draadloze afstandsbediening BR-E1 is een draadloze afstandsbediening die compatibel is met de lage energietechnologie Bluetooth® (hierna “Bluetooth”).
De koppeling van de afstandsbediening aan een Bluetooth-compatibele digitale camera van Canon* zorgt ervoor dat de volgende acties draadloos kunnen worden uitgevoerd (met een bedieningsafstand van ongeveer 5 m in elke richting).

* Voor meer informatie over de ondersteunde camera’s, raadpleeg de website van Canon enz.

- Stilstaande foto’s en films maken
- Focussen met AF
- Zoomen (bij gebruik van de Power Zoom Adapter)

Gedetailleerde instructiehandleidingen (PDF-bestanden) kunnen worden gedownload vanaf de website van Canon. Maak verbinding met internet en open de volgende website van Canon.

www.canon.com/icpd

Specificaties

Type:	Afstandsbediening
Compatibiliteit met standaarden:	Bluetooth-specificatie versie 4.1 (BLE-technologie (Bluetooth low energy))
Overdrachtsmethode:	GFSK-modulatie
Bedieningsafstand:	Ongeveer 5 m vanaf de camera in elke richting * Zonder obstakels tussen de afstandsbediening en de camera en zonder radiostoring
Stroom:	Lithiumknoopcelbatterij CR2032
Levensduur van de batterij:	Ongeveer een jaar
Afmetingen (B x H x D):	Circa 27,0 x 91,5 x 12,0 mm
Gewicht:	Circa 14 g (exclusief batterij)
Bedrijfstemperatuur:	0 °C - 40 °C
Luchtvochtigheid tijdens gebruik:	85% of lager

- Alle bovenstaande gegevens zijn gebaseerd op de testnormen van Canon.
- De specificaties en de vormgeving van het product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Veiligheidsmaatregelen

De volgende voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om schade of letsel aan uzelf en anderen te voorkomen. Zorg ervoor dat u deze voorzorgsmaatregelen goed begrijpt en volg ze op voordat u het product gaat gebruiken.
Als u last hebt van storingen, problemen of schade aan het product, neemt u contact op met het dichtstbijzijnde Canon Service Center of de leverancier bij wie u het product hebt gekocht.

⚠ **Waarschuwingen:** Volg de onderstaande waarschuwingen op. Anders kan dit resulteren in dodelijke ongevallen of ernstige verwondingen.

- Voorkom brand, oververhitting, lekkage van chemische stoffen, explosies en elektrische schokken door de onderstaande veiligheidsmaatregelen op te volgen:
  - Gebruik geen accu’s die niet in deze instructiehandleiding worden genoemd. Gebruik geen zelfgemaakte accu’s of aangepaste accu’s, of het product als het beschadigd is.
  - Veroorzaak geen kortsluiting bij de accu en probeer deze niet te demonteren of aan te passen. Verhit of soldeer de accu niet. Stel de accu niet bloot aan vuur of water. Stel de accu niet bloot aan sterke fysieke schokken.
  - Zorg ervoor dat u de plus- en minpool van de accu in de juiste richting plaatst.
- Dek de elektrische contactpunten van de accu af voordat u deze wegdoet. Contact met andere metalen voorwerpen of accu’s kan brand of explosie veroorzaken.
- Verwijder de accu onmiddellijk als deze lekt, van kleur of vorm verandert, of als er rook of giftige damp vrijkomt. Pas op dat u hierbij geen brandwonden oploopt. Als u deze blijft gebruiken, kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of brandwonden.
- Houd de batterij, de batterijcover enz. buiten het bereik van kinderen. Neem onmiddellijk contact op met een arts als een kind een batterij of batterijcover. De chemische stoffen in batterijen kunnen letsels in de maag en darmen veroorzaken.
- Vraag toestemming voordat u het product in een vliegtuig of ziekenhuis gebruikt. De elektromagnetische golven die door het product worden afgegeven, kunnen storingen veroorzaken in de instrumenten van vliegtuigen of de medische apparatuur in ziekenhuizen.
- Wanneer het product door kinderen gebruikt gaat worden, moet een volwassene eerst goed uitleggen hoe het product moet worden gebruikt. Houd toezicht op kinderen terwijl ze het product gebruiken. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken of letsel.
- Laat het product niet nat worden. Als u het apparaat in het water hebt laten vallen of als er water of metaal in het product is terechtgekomen, moet u de accu onmiddellijk verwijderen. Zo voorkomt u brand, elektrische schokken en brandwonden.
- Gebruik geen verfverdunner, benzeen of andere organische oplosmiddelen om het product schoon te maken. Deze stoffen kunnen brand veroorzaken en zijn schadelijk voor de gezondheid.

⚠ **Aandachtspunten:** Neem de onderstaande aandachtspunten in acht. Als u dit niet doet, kan dat leiden tot fysiek letsel of schade aan eigendommen.

- Steek uw vinger nooit in de openingen van het product. Hij kan vast komen te zitten.

Tips en waarschuwingen voor het gebruik

- Dompel het product nooit onder in water. Droog het product af met een schone, droge doek als er waterspatten op zijn gekomen. Wrijf het product grondig schoon met een schone, licht vochtige doek als deze in aanraking is gekomen met zoute lucht.

Werking draadloze communicatie

■ **Landen en regio’s waar het gebruik van draadloze communicatie is toegestaan**
Het gebruik van draadloze communicatie is beperkt in sommige landen en regio’s en illegaal gebruik kan worden bestraft volgens nationale of lokale wetgeving. Om te voorkomen dat u wetgeving inzake draadloze communicatie overtreedt, gaat u naar de website van Canon om te controleren waar het gebruik is toegestaan. Canon kan niet aansprakelijk worden gehouden voor eventuele problemen die ontstaan door het gebruik van draadloze communicatie in andere landen en regio’s.

■ **Modelnummer**
BR-E1: DS586111 (inclusief Bluetooth-module model: WM500)

Hierbij verklaar ik, Canon Inc., dat deze apparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.canon-europe.com/ce-documentation

Bluetooth-frequentiebereik: 2402 MHz - 2480 MHz
Maximaal uitgangsvermogen Bluetooth: 7,14 dBm

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan
CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

初版日期：2016.12.01
CPA-M323-000 © CANON INC. 2016